

Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80487959
 Del/Note Nbr : 18.03.2020
 Fecha Exp : 18.03.2020
 Rec date : 2000

Destino / To :
 Cliente : Magna PT S.p.A.
 Customer : Magna PT S.p.A.
 Direction :
 Del.address : Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier :
 Código : 91000014
 Dirección : Polígono Kataide
 Address : Polígono Kataide
 Población : Mondragon 20500
 City : Mondragon 20500
 País : España
 Country : España

Transportista/Carrier : Transport number:277727
 Razón social : LKW WALTER Internationale
 Short name : LKW WALTER Internationale
 Matrícula : 5733GGM
 Plate Nbr : 5733GGM
 Remoque : HROXS235
 Remoc.plate : HROXS235
 Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
 Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Modugno Bari 70026
 Italia
 Planta :
 Center :
 Puerta de descarga :
 Unloading point :
 Puesto de consumo : 14249
 Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Obs.
		Quantity	Delivered		Received	Unit	Box	Label	Qty/box	Order Nb.	Comments
2510630003	C MECANISMOS 251031048	700		PZA	TBA-501494		028	15916612/15917557	25	550004306701	
					TBA-501711		168				
Peso neto total : 5.495		Peso bruto total : 7.292,600		Nº total de palets o contenedores: 028							
Total net weight:		Total brut weight:		Total Nb.of pallets or containers:							

KUEHNE+MAGEL S.R.L.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 700

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede di Imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 20/03/20

Firma

Observaciones:
 Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILIENAR POR RECEPCION
 TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacen Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.			

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: ESF-20025292

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

Magna PT. SPA
Molugno Bui (F)

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)



TransDIOR, SL
C/ Francisco Arillo, 40
19004 Guadalajara España
Tel. +34 949 24 73 41
Fax: +34 949 21 07 73
Web: www.transdior.com

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo Remolque o Semirremolque

Distancia

Km.

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Bui (F)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

10.1.15 10 07 20

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

116 80447560.55

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods

10 N° estadístico
N° statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut. kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

40. 61. 60. 113

11975

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMITIDOS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUS, A REPRENDRE

MERCANCIAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NO

Clase
Class

Chiffre
Number

Lettre
Letter

(ADR*)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Etablie a
Established in

10.3.20 2.01

22 Firmado por ROMAN MARTICORENA

R.M. - Fagor Ederlan
S. Coop.

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23 Firmado por TRANSDIOR
C/ FRANCISCO ARILLO, 40
19004 GUADALAJARA
ESPAÑA
CIF B19197078

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçue / Goods received

20 MAR 2020

"Ricevuto con riserva di verificare la qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()